

SINGER®

CZ *Návod k obsluze*
SK *Návod na obsluhu*
HU *Használati útmutató*
PL *Instrukcja obsługi*

TRADITION 2250

WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

UWAGA- Jak wyeliminować niebezpieczeństwo porażenia prądem:

1. Nie pozostawiać włączonej maszyny do szycia bez nadzoru.
2. Natychmiast po zakończeniu pracy odłączyć maszynę od sieci.
3. Przed wymianą żarówki wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Żarówkę zastąpić nową żarówką danego typu o mocy 15 W (przy napięciu 220-240 V).

UWAGA - Jak wyeliminować niebezpieczeństwo oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub poniesienia innych obrażeń cielesnych:

1. Nie pozwalać dzieciom bawić się maszyną. Podczas szycia na maszynie w obecności dzieci zachować szczególną ostrożność.
2. Używać maszyny wyłącznie w celach, które zostały podane w niniejszej instrukcji obsługi. Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria zalecane przez producenta, wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Nie użytkować maszyny, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli spadła i uszkodziła się lub jeśli wpadła do wody. W takim wypadku należy oddać urządzenie do kontroli, naprawy lub regulacji w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dystrybutora.
4. Nie użytkować maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Dbać o czystość otworów wentylacyjnych i regulatora obrotów. Chronić przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału.
5. Podczas szycia trzymać palce z daleka od ruchomych części maszyny. Szczególnie ostrożnie postępować z igłą.
6. Stosować zawsze właściwą płytkę ściogową. Nieodpowiednia płytka ściogowa może spowodować złamanie się igły.
7. Nie używać krzywych, uszkodzonych igieł.

8. Podczas szycia nie ciągnąć ani nie pchać materiału. Mogłoby to spowodować złamanie się igły.
9. Wyłączyć maszynę przełącznikiem na OFF („0“) przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności w obrębie igły, jak np. nawlekanie igły, wymiana igły, nawlekanie szpuleczki, wymiana stopki itp.
10. Zawsze odłączyć maszynę od prądu podczas otwierania pokrywy, konserwacji lub wykonywania jakichkolwiek czynności zgodnie z instrukcją obsługi.
11. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
12. Nie pracować na maszynie na wolnym powietrzu.
13. Nie pracować na maszynie, gdy w pobliżu był rozpylany aerozol lub gazy techniczne.
14. Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka ustawić przełącznik na pozycji „0“.
15. W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za sznur lecz chwycić wtyczkę.
16. Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy wynosi 75 dB(A).
17. Natychmiast wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli maszyna nie działa prawidłowo.
18. Nie kłaść żadnych przedmiotów na pedale (regulatorze obrotów).
19. Ta maszyna posiada podwójną izolację. Używać wyłącznie odpowiednich części zamiennych, kierując się wskazówkami dotyczącymi obsługi urządzeń z podwójną izolacją.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku dzieci, osób niepełnosprawnych fizycznie lub umysłowo, osób bez dostatecznego doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jeśli nie pracują bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
21. Uważać na dzieci, aby nie bawiły się maszyną.

PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

GRATULUJEMY

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpocznie pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Singer® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. i jej oddziałów. Copyright © 2007

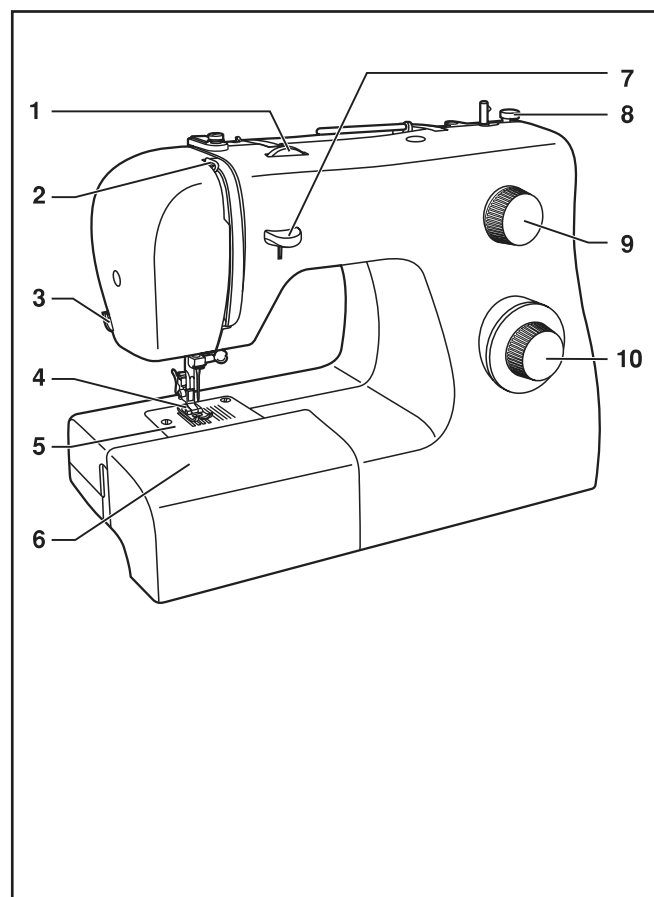
Wszystkie prawa zastrzeżone.

Spis treści

Główne części maszyny	131	Ścieg prosty i pozycja igły	148
Akcesoria	133	Ścieg zygzakowy	149
Zakładanie stolika wysięgu (pojemnika na akcesoria) ...	134	Ścieg kryty	150
Podłączenie maszyny do prądu	135	Przyszywanie guzików	151
Wymiana żarówki	136	Dziurka na guziki w 4 krokach	152
Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki	137	Wszywanie zamków i sznurka	153
Osłona ząbków transportera	137	Ścieg zygzakowy trójstopniowy	154
Mocowanie uchwytu stopki	138	Wykończenie	154
Nawijanie szpulki (nitka dolna)	139	Cerowanie bez użycia transportera	155
Wkładanie szpulki do bębena	140	Ściegi dekoracyjne	156
Zakładanie i wymiana igieł	141	Aplikacje	157
Nawlekanie nitki górnej	142	Pikowanie i patchwork	158
Naprężenie nitki	143	Reparacje	159
Wyciąganie dolnej nitki	144	Wzmocnienie szwów	160
Szycie wstecz	145	Zakładki tradycyjne	161
Wyjmowanie materiału	145	Marszczenie, fałdowanie	162
Obcinanie nitki	145	Wyszywanie płaskie	163
Dobór igieł /materiałów/ nici	146	Konserwacja	164
Wybór ściegu	147	Usuwanie usterek	165

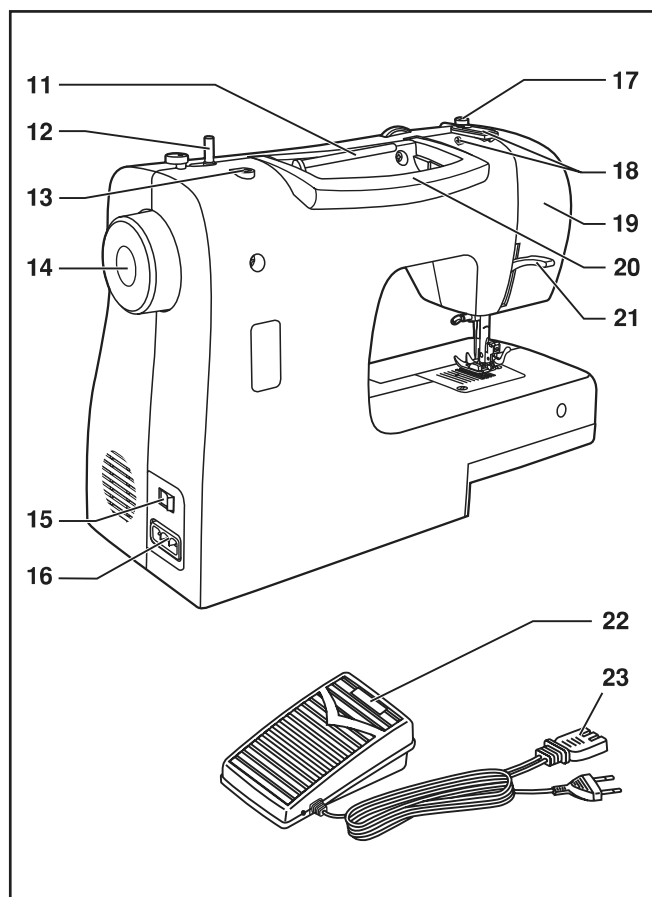
□ Główne części maszyny

1. Pokrętko naprężacza nici
2. Podciągacz nici
3. Odcinacz nici
4. Stopka dociskowa
5. Płytkę ściegową
6. Dostawny stolik wysięgu /pojemnik na wyposażenie
7. Przycisk ściegu wstecznego
8. Zderzak (ogranicznik) nawijacza szpuleczki
9. Pokrętko długości ściegu
10. Pokrętko wyboru ściegu



□ Główne części maszyny

11. Horyzontalny trzpień szpulki
12. Trzpień nawijacza szpulki
13. Otwór na drugi trzpień szpulki
14. Pokrętło ręczne
15. Włącznik/wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia)
16. Gniazdo wtykowe (regulator obrotów)
17. Prowadnik dolnej nitki
18. Prowadnik górnej nitki
19. Pokrywa przednia
20. Rękojeść
21. Dźwignia podnoszenia stopki
22. Regulator obrotów (pedał)
23. Przewód sieciowy



□ Akcesoria

Wyposażenie podstawowe (1)

- a. Stopka wielofunkcyjna
- b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych
- c. Stopka do obszywania dziurek
- d. Stopka do przyszywania guzików
- e. Śrubokręt
- f. Nożyk do przecinania dziurek/ szczoteczka
- g. Olejarka
- h. Komplet igieł
- i. Szpulki (3x)
- j. Prowadnik
- k. Osłona ząbków transportera
- l. Trzymak szpulki mały i duży

Wyposażenie dodatkowe (2)

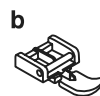
(Poniższe części /8 sztuk/ są dostępne u lokalnego sprzedawcy lub producenta.)

- m. Stopka do marszczenia (pikowanie, patchwork)
- n. Stopka do ściegu overlokowego
- o. Stopka do obrębiania
- p. Stopka do ściegu krytego
- q. Stopka do ściegów satynowych
- r. Stopka do cerowania
- s. Dodatkowy trzpień
- t. Filcowa podkładka

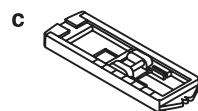
1. Wyposażenie podstawowe



006806008



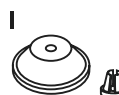
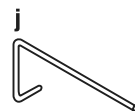
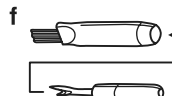
006905008



006909008



006914008



2. Wyposażenie opcjonalne



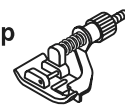
006916008



006803008



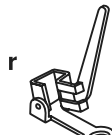
006800008



006812008



006804008



006016008



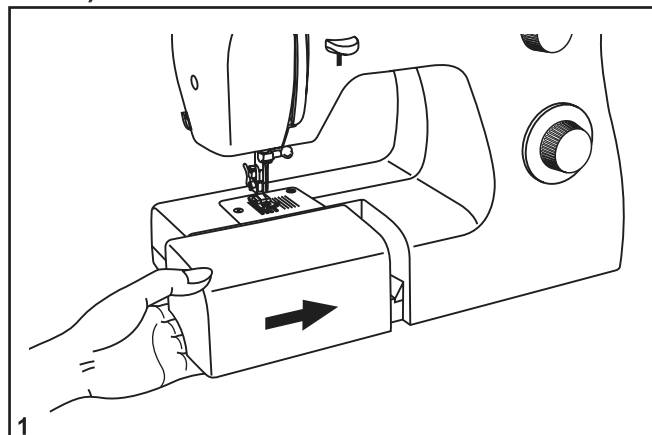
006016008



006016008

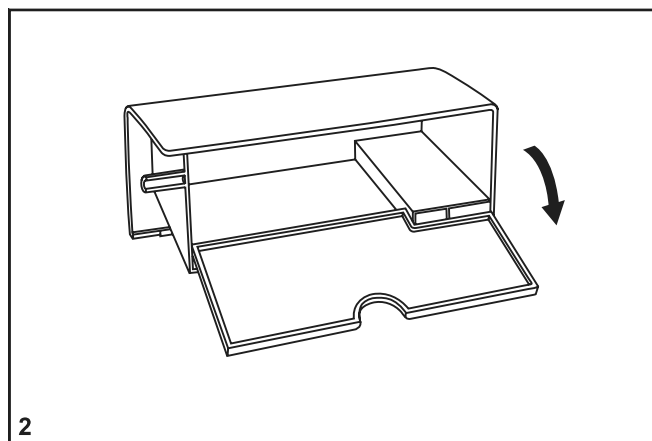
Zakładanie stolika wysięgu (pojemnika na akcesoria)

Ustawić stół w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (1).



Stół wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Otworzyć tak, jak pokazano na rysunku (2).



□ Podłączenie maszyny do prądu

Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1).

Ten model jest wyposażony we wtyczkę sieciową (2)

Uwaga:

Wtyczkę należy wyciągać z gniazdka tylko wówczas, gdy maszyna jest wyłączona.

Regulator obrotów (pedał)

Pedałem reguluje się prędkość szycia.

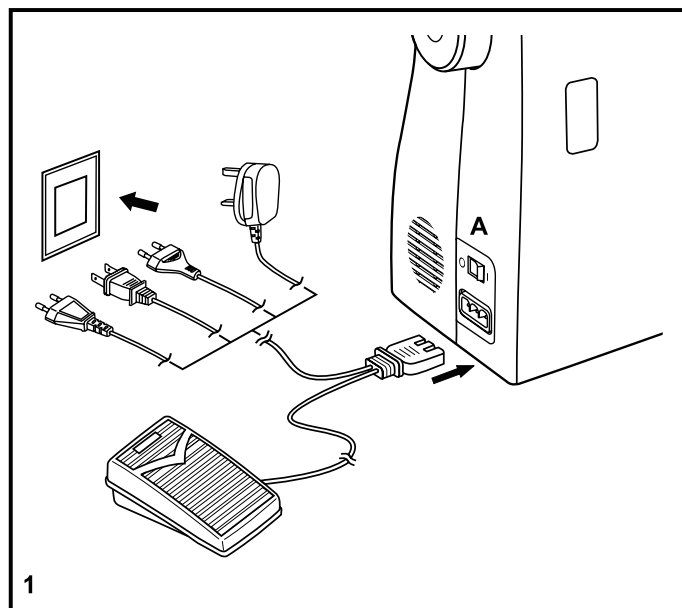
Uwaga:

W przypadku wątpliwości co do podłączenia maszyny do sieci należy skontaktować się z elektrykiem.

Jeśli maszyna nie jest używana, należy wyłączyć ją z sieci.

Oświetlenie obszaru pracy

Przełącznik (A) włącza/wyłącza dopływ prądu i oświetlenie maszyny (pozycja „I”).



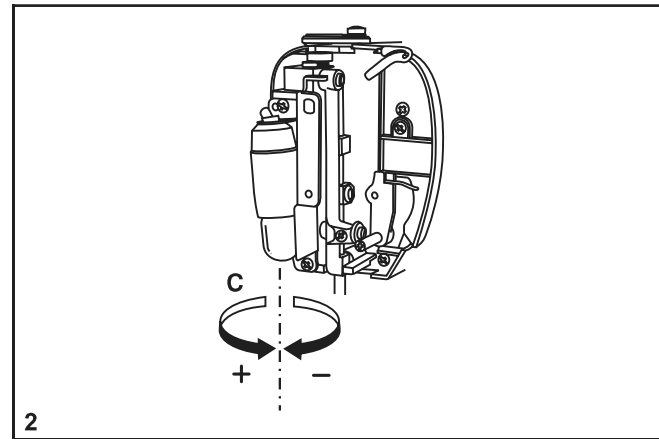
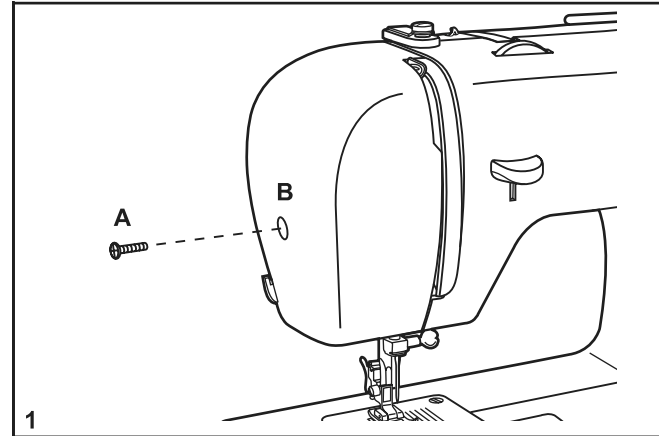
□ Wymiana żarówki

Odłączyć maszynę od źródła zasilania!

Zużyta żarówkę zastąpić nową tego samego typu o mocy 15 W (przy napięciu 220-240 V).

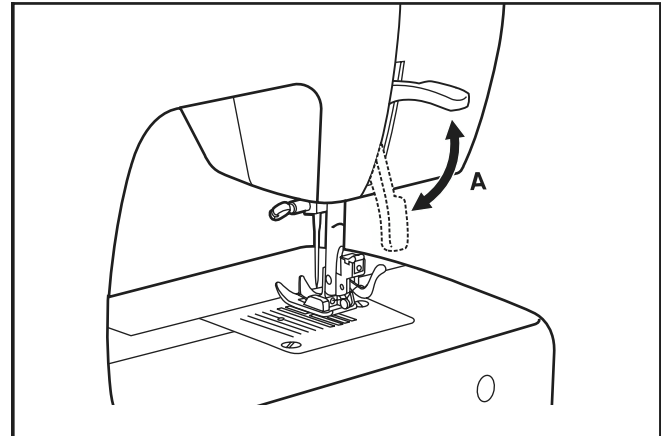
- Poluzować śrubę (A) jak na rysunku.
- Zdjąć osłonę (B).
- Odkręcić żarówkę i założyć nową (C) (2).
- Założyć osłonę i dokręcić śrubę.

W przypadku trudności prosimy skontaktować się autoryzowanym punktem serwisowym.



Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki

Przy szyciu wielu warstw materiałów lub grubych materiałów można uzyskać dodatkową przestrzeń pod stopką, podnosząc dźwignię.

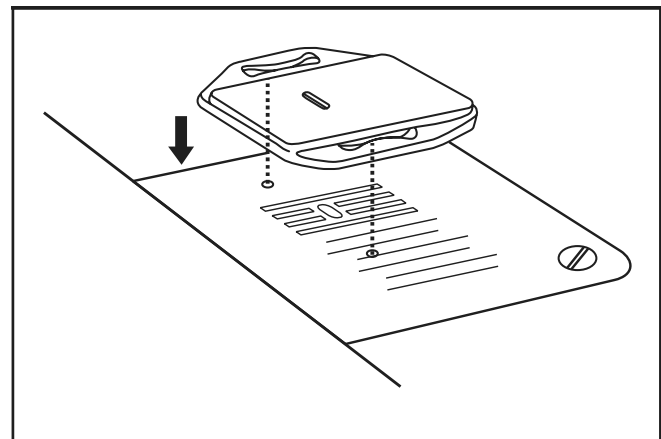


Osłona ząbków transportera

Osłonę stosuje się przy specjalnych rodzajach pracy (np. cerowanie lub wyszywanie ręką).

Założyć osłonę tak, jak pokazano na rysunku.

Nie stosować osłony podczas zwykłego szycia



□ Mocowanie uchwytu stopki

Podnieść dźwizek stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Założyć uchwyt stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

Zakładanie stopki

Opuścić uchwyt stopki (b) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki tak, aby wycięcie (c) znalazło się dokładnie nad trzpieniem (d) stopki (2). Stopka (f) zostanie automatycznie zamocowana

Zdejmowanie stopki

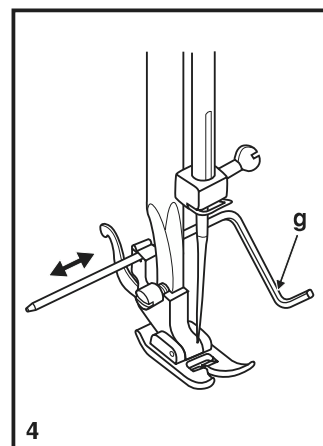
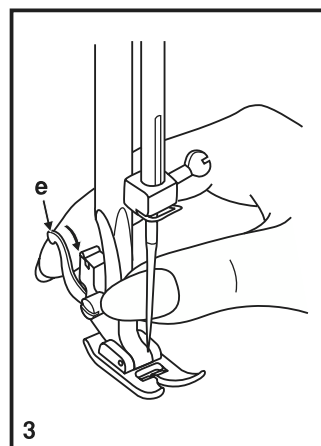
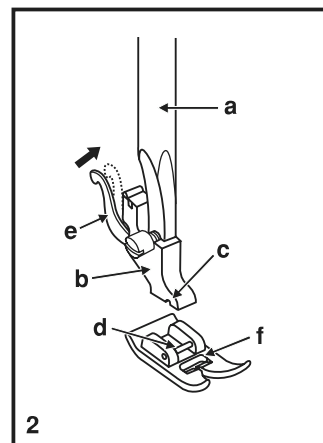
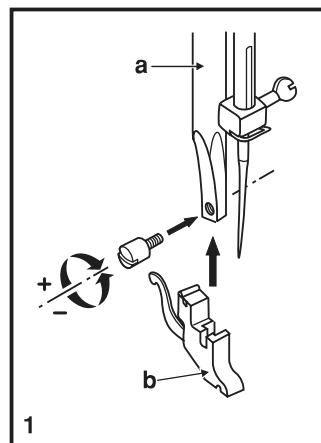
Podnieść stopkę (3) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Podnieść dźwignię (e), a stopka zostanie odłączona.

Mocowanie przewodnika ściegu

Założyć przewodnik do otworu (g) tak, jak pokazano na rysunku. Wyregulować pozycję przewodnika w zależności od potrzeb/podwinięcia, zakładki, pikowanie itp. (4).

Uwaga:

Podczas wykonywania powyższych operacji należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym („O”).



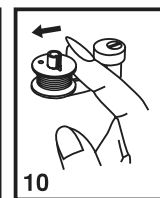
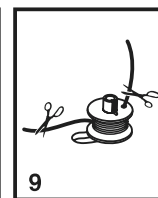
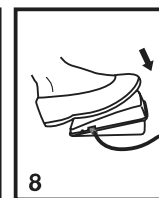
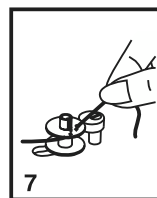
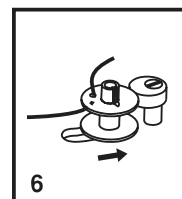
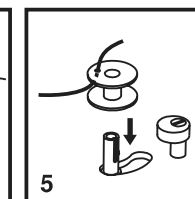
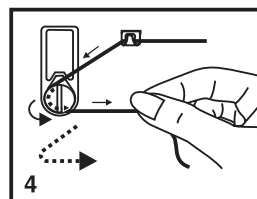
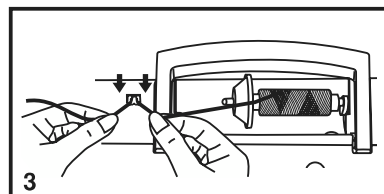
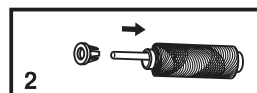
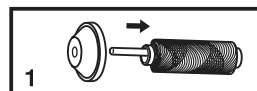
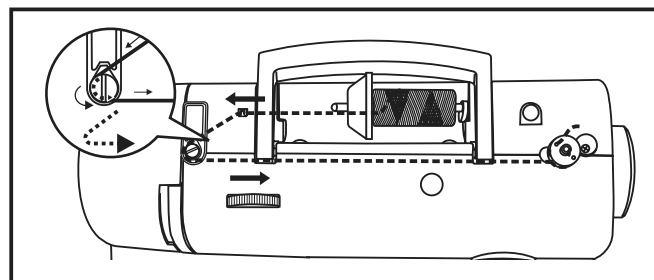
□ Nawijanie szpulki (nitka dolna)

- Założyć nitkę i krążek blokujący na trzpień (1/2).
- Włożyć nitkę w prowadnik nitki (3).
- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających przeznaczonych do nawijania dolnej nici (4).
- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).
- Przesunąć (docisnąć) szpulkę w prawo (6).
- Przytrzymać końcówkę nitki (7).
- Nacisnąć na pedał (8).
- Odciąć nitkę (9).
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.

Uwaga:

Gdy trzpień do napełniania dolnej szpulki jest ustawiony w pozycji „nawijania”, maszyna nie będzie szyc, pokrętko ręczne jest zablokowane i nieruchome.

Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień do napełniania dolnej szpulki w lewo (do pozycji szycia).



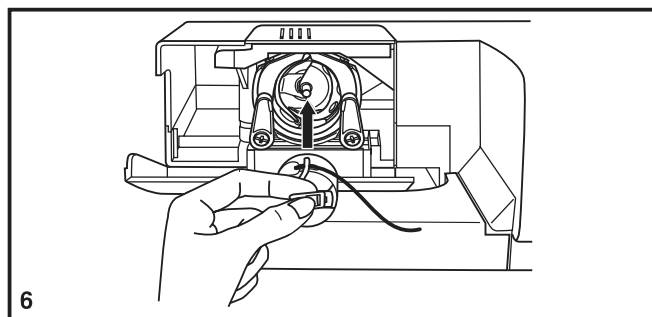
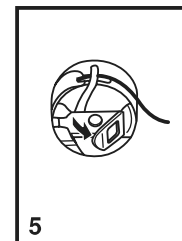
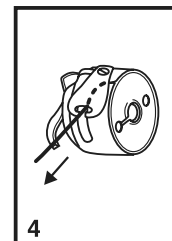
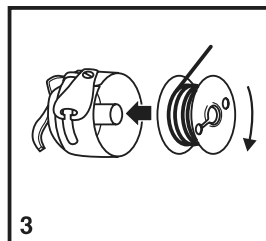
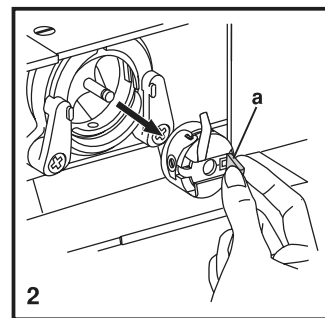
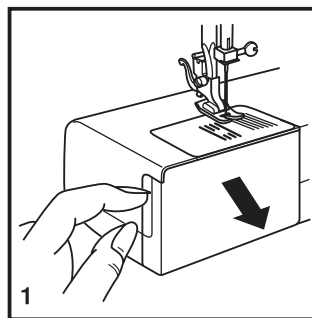
□ Wkładanie szpulki do bębna

Podczas zakładania lub wyjmowania dolnej szpulki z nitką dolną stopka oraz igła muszą być maksymalnie podniesione.

- Otworzyć pokrywę (1).
- Odchylić skrzydełko zatrzasku bębna (a) i wyciągnąć go (2).
- Przytrzymać bębenek jedną ręką. Umieścić szpulkę w bębnie tak, aby nitka rozwijała się w prawą stronę (zgodnie ze strzałką) (3).
- Przeciągnąć nitkę szczeliną i pod sprężyną naprężającą (4).
- Przytrzymać bębenek za zatrzask (5).
- Włożyć bębenek do kosza bębna (6)

Uwaga:

Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębna należy ustawić przełącznik sieciowy w pozycji „O”.



□ Zakładanie i wymiana igieł

Iglę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewnią oryginalne igły firmy SINGER.

Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

- A. Poluzować śrubę uchwyty igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły (1).
- B. Iglę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
- C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.

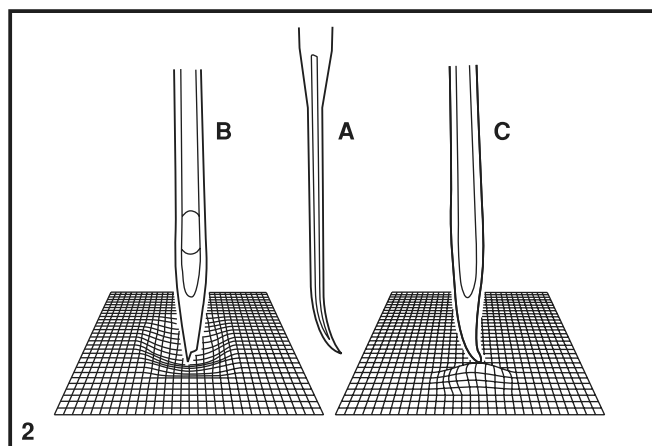
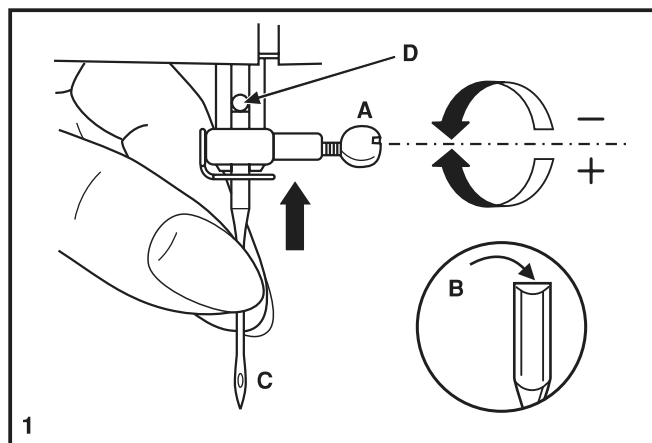
Uwaga:

Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym („O”).

Igły muszą być w idealnym stanie (2).

W następujących przypadkach mogą pojawić się problemy:

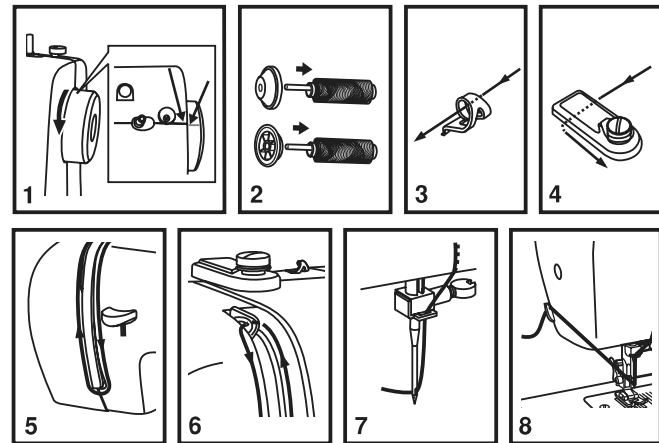
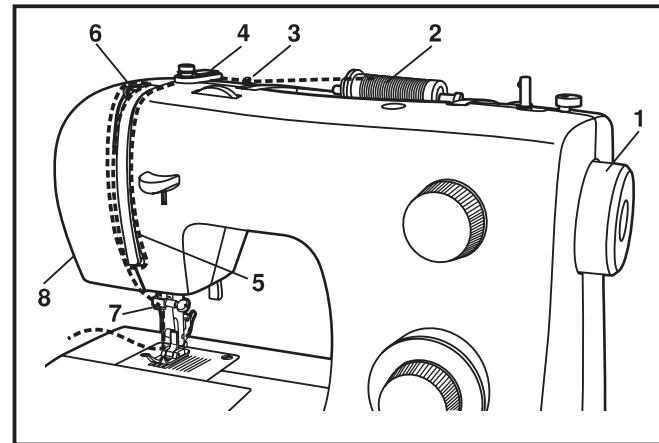
- A. zgięta igła,
- B. uszkodzony czubek igły,
- C. stępiona igła



□ Nawlekanie nitki górnej

Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętko ręczne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić naprężacze nitki. **Uwaga:** dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie źródła zasilania przed rozpoczęciem nawlekania nitki.
- Podnieść trzpień na szpulkę, włożyć szpulkę z nitką tak, aby nitka rozwijała się jak na rysunku i nałożyć krążek przytrzymujący. Dla małych szpułek nałożyć krążek węższą stroną do szpulki (2).
- Przeciagnąć nitkę ze szpulki przez prowadnik górnej nitki (3) oraz przeciagnąć ją przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazano na rysunku (4).
- Nawlec nitkę, prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem.
- W najwyższej pozycji przeciagnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciągacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).
- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika przy uchwycie igły, a następnie przelożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu.
- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę, korzystając z bocznego obcinacza nitki (8).



□ Naprężenie nitki

Naprężenie nitki górnej

Podstawowe ustawienie naprężenia: „4”. Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętkę do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętkę do pozycji oznaczonej niższą cyfrą.

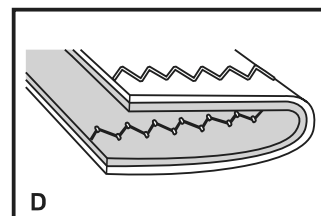
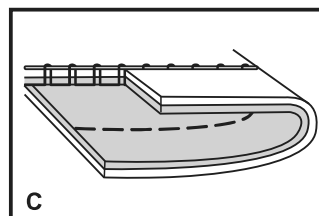
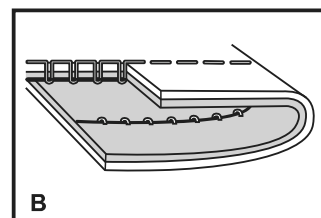
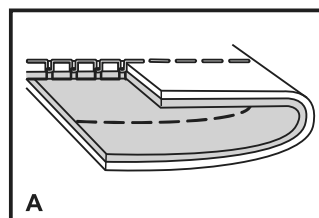
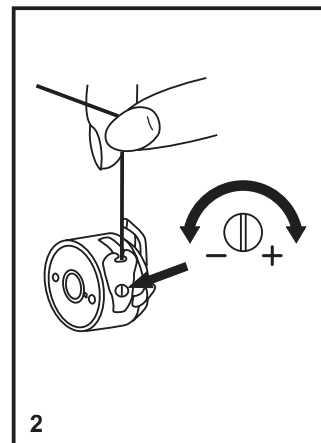
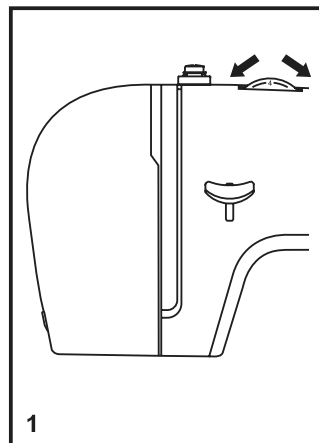
- A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
- B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętkę na wyższą pozycję.
- C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętkę na niższą pozycję.
- D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału nie widać nitki górnej.

Naprężenie nitki dolnej

Aby sprawdzić naprężenie nitki dolnej, wyciągnąć szpulkę z maszyny razem z bębenkiem, a następnie pociągnąć nitkę. Jeśli jest ona dobrze naprężona, to odwinie się około 3 lub 5 centymetrów. Jeśli naprężenie jest za duże, nitka się nie odwinie. Jeśli naprężenie jest za małe, odwinie się za dużo nitki. Naprężenie można wyregulować za pomocą małego śrubokręta, na boku bębenka.

Uwaga:

- Prawidłowe ustawienie naprężenia nitki jest konieczne dla dobrego szycia.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów.
- Wyrównane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko do zszywania ściegiem prostym.
- W 90% przypadkach szycia wartość naprężenia znajduje się w rozpięciu od „3” do „5”.
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych osiągnie się lepszy efekt i mniejsze ściąganie się materiału, jeśli górna nitka będzie widoczna na spodniej stronie materiału



□ Wyciąganie dolnej nitki

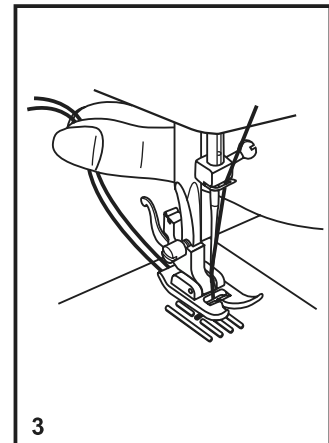
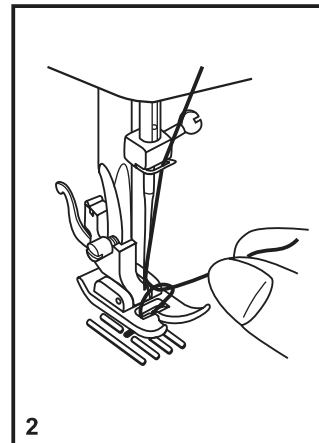
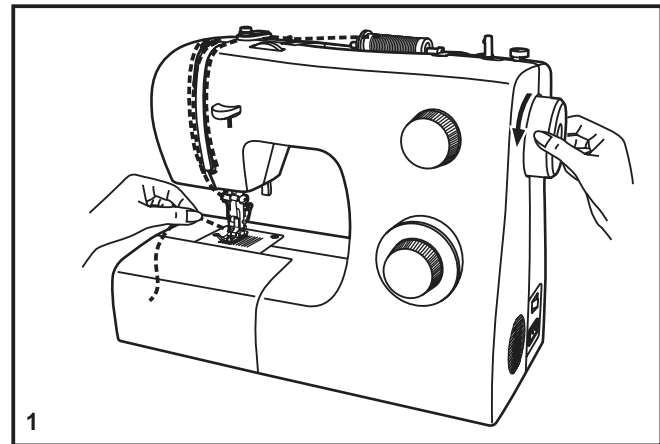
Przytrzymać końcówkę górnej nitki lewą ręką. Obrócić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż igła zostanie podniesiona.

Uwaga:

Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczęła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.

Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Ułożyć końcówki obydwóch nitek do tyłu, za płytką ściegową (3).



Szycie wstecz

Aby wzmocnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecz (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyc do przodu (1).

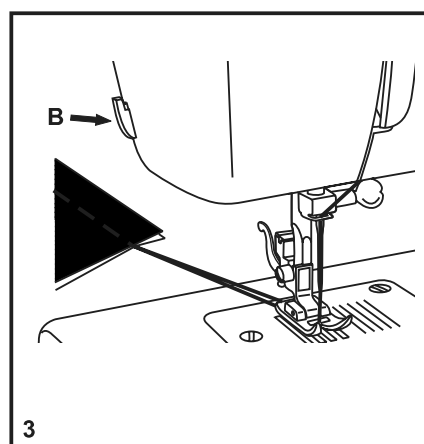
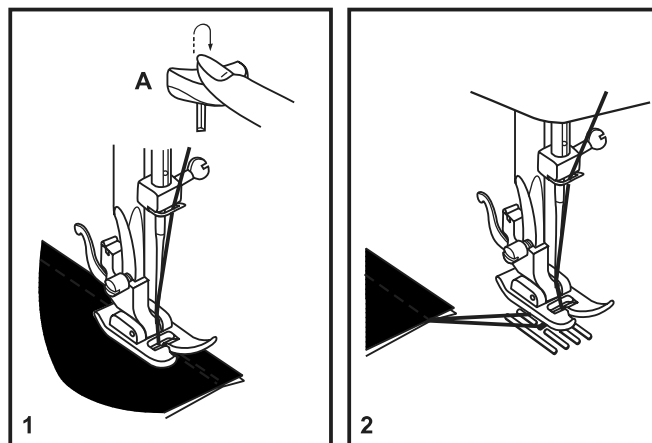
Wymowanie materiału

Obrócić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a podciągacz nitki podniesie i ustawi się w najwyższej pozycji, podnieść stopkę i wyciągnąć materiał (2).

Obcinanie nitki

Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B).

Pociągnąć w dół, aby obciąć nitki (3).



☐ Dobór igieł /materiałów/ nici

DOBÓR IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁY	NICI
9-11 (70-80)	Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe z oplotem bawełnianym.
11-14 (80-90)	Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna	Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości.
14 (90)	Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, cięższe dzianiny, frotte.	Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nicie bawełniane.
16 (100)	Materiały ciężkie - płótno, wełna, tkaniny obiciowe i zasłonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.	Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.
18 (110)	Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obiciowe, skóra i tworzywa sztuczne.	Nici grube, nici do dywanów.

UWAGA: Należy dostosować rozmiar igły i grubość nici do grubości materiału.

IGŁY	OBJAŚNIENIE	RODZAJ MATERIAŁU
SINGER 2020	Standardowe ostre igły. Rozmiar od cienkiej do grubej. 9 (70) do 18 (110)	Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.
SINGER 2045	Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 14 (90)	Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne.
SINGER 2032	Igły do skóry 14 (90) do 16 (100)	Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obiciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe).

Uwaga:

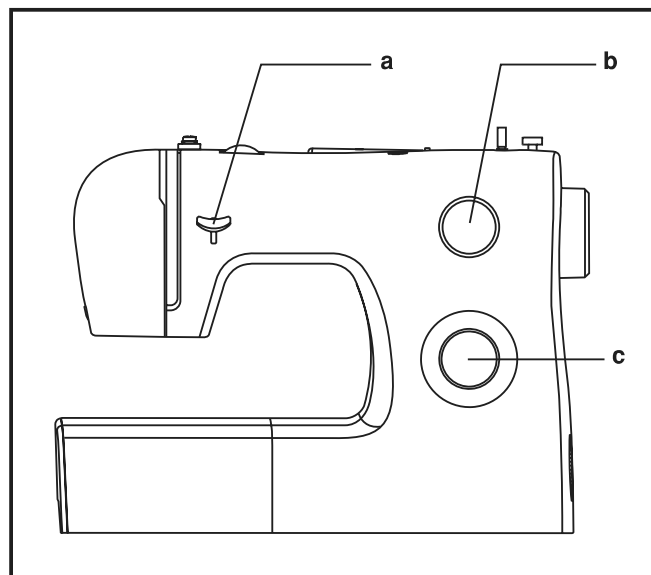
1. W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER.
2. Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ścięgi.

Wybór ściegu

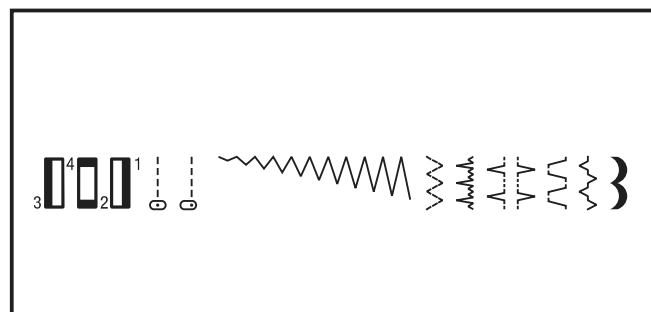
Żądany ścieg ustawia się pokrętkiem wyboru ściegu(c).
Pokrętkiem wyboru ściegu można kręcić w obydwu kierunkach.
Na następnej stronie podano zalecane zakresy długości ściegu.

Długość ściegu ustawia się za pomocą pokrętła regulacji długości ściegu (b), w zależności od rodzaju użytego materiału.

Według rysunku wybrać rodzaj ściegu. Wyregulować długość odpowiednim pokrętkiem, aż do uzyskania pożądanego efektu



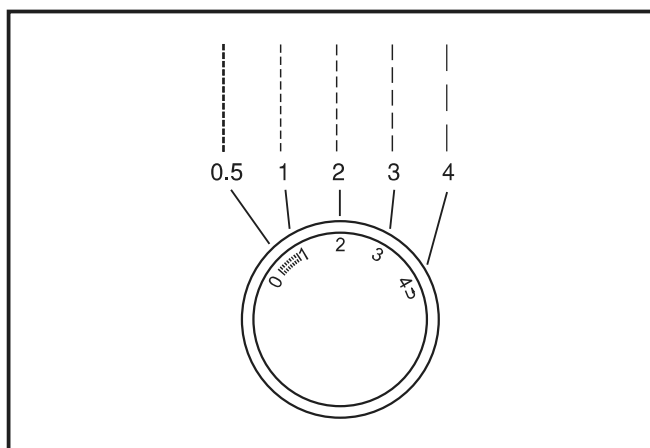
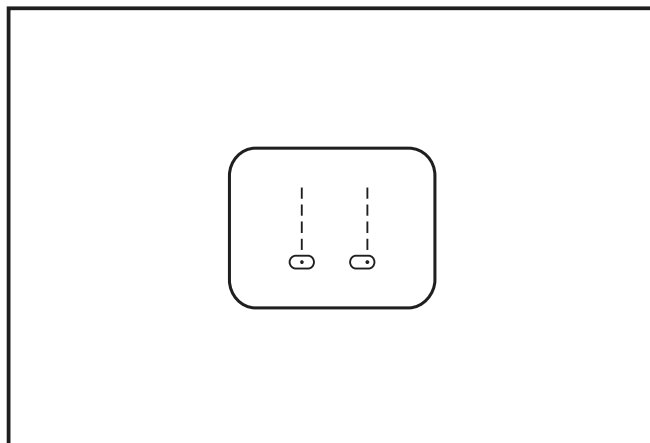
- a. Dźwignia szycia wstecznego
- b. Pokrętło ustawiania długości ściegu
- c. Pokrętło wyboru ściegu



□ Ścieg prosty i pozycja igły

Rozpoczynając szycie, nastawić maszynę na ścieg prosty. Można wybrać środkową albo prawą pozycję igły.

Przyjmuje się, że im grubszy materiał oraz igła, tym dłuższy powinien być ścieg. Szyjąc cienki materiał lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki, należy ustawić krótsze ściegi od „1” do „2”, dla marszczenia ustawić „4”. Dla grubych materiałów ustawić długość „3” lub „4”.



☐ Ścieg zygzakowy

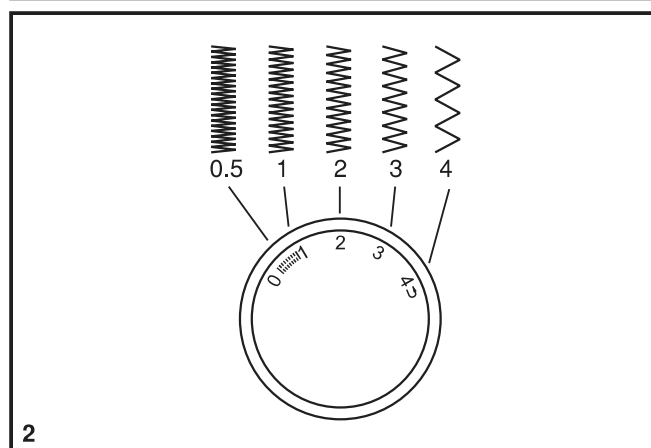
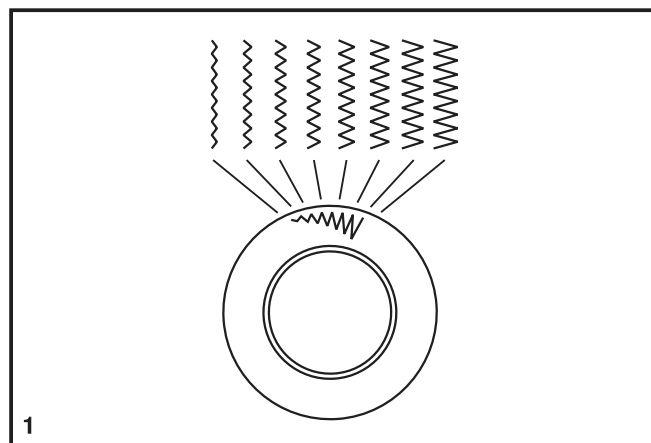
Ustawić pokrętko wyboru ściegu na „~” (1).

Długość ściegu przy ściegu zygzakowym

Im bliżej wartości „0”, tym gęstszy ścieg zygzakowy.

Aby otrzymać wyrównane ściegi, należy wybrać długość „2,5 oraz mniej.

Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem satynowym (2).



☐ Ścieg kryty

Służy do niewidocznych podwinień załson, skracania spodni, spódnic itp.

..Λ..Λ.. Ścieg kryty dla materiałów elastycznych.

..Λ..Λ.. Ścieg kryty dla tkanin.

Uwaga:

Szycie ściegiem krytym wymaga pewnego doświadczenia.
Radzimy najpierw wykonać próbkę.

Ścieg kryty:

Podwinąć żądany kawałek materiału i przepasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

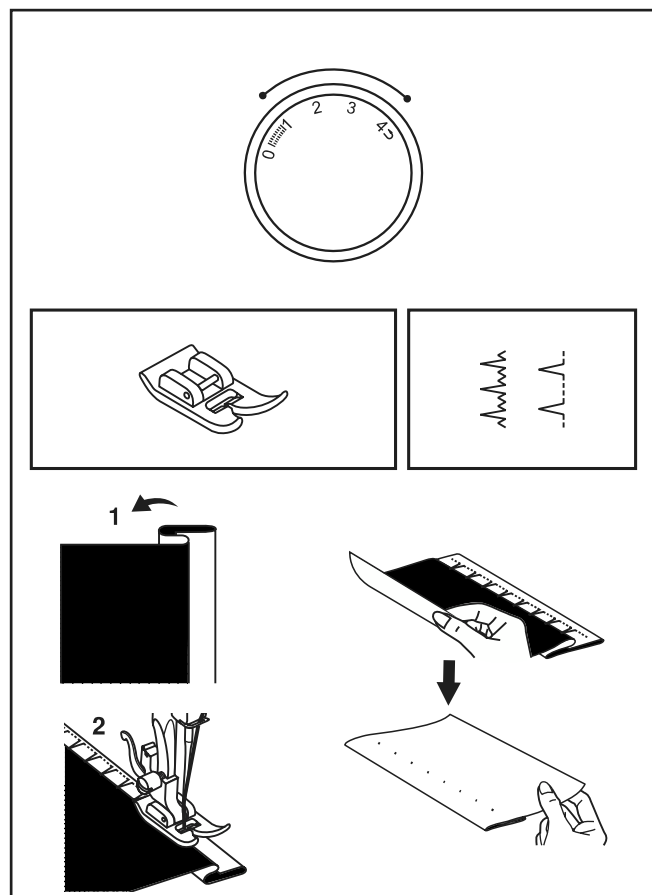
Powoli rozpocząć szycie na złożonym kawałku tak, aby igła lekko dotykała przełożonej krawędzi i chwyciała tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przepasować materiał.

Uwaga: Zastosować stopkę wielofunkcyjną lub stopkę do ściegu krytego.

Ścieg do bielizny

Podwinąć żądany kawałek materiału i przepasować go. Materiał położyć prawą stroną na wierzch tak, aby podwinęta krawędź znajdowała się z lewej strony. Rozpocząć szycie tak, aby igła przechodziła przez lewą krawędź i tworzyła małe zygzaki. Lekkie zwiększenie napięcia spowoduje głębsze zygzaki.



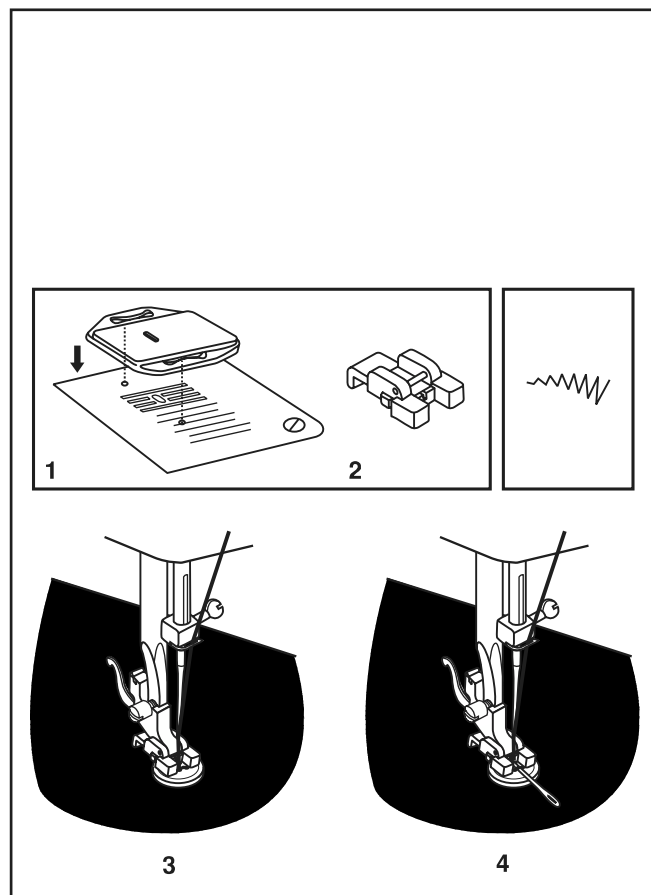
□ Przyszywanie guzików

Założyć osłonę ząbków transportera (1).
Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2).

Umieścić materiał pod stopką.
Położyć guzik na oznaczonym miejscu i opuścić stopkę. Ustawić szerokość ściegu na „1” i wykonać kilka ściegów. Ustawić jeden z dwóch wąskich ściegów zygzakowych w zależności od rozstawienia dziurek na guziku. Kręcąc pokrętką ręcznym skontrolować, czy igła wchodzi do prawej i lewej dziurki guzika, nie dotykając go. Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów.

Wybrać ścieg „1” a następnie wykonać kilka ściegów wzmacniających (3).

Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym „słupku”, można na guziku położyć igłę i szyc w ten sposób (4). Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek (3), potem przesunąć materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek (4).



□ Dziurka na guziki w 4 krokach

Przygotowanie

1. Zdjąć stopkę wielofunkcyjną i założyć stopkę do obszywania dziurek.
2. Zmierzyć średnicę i grubość guzika, dodać 0,3 cm na zakończenia; zaznaczyć wielkość dziurki na materiale.
3. Umieścić materiał pod stopką tak, aby oznaczenie na stopce do obszywania dziurek leżało naprzeciwko oznaczenia początku dziurki na materiale. Opuścić stopkę tak, aby oś dziurki zaznaczona na materiale znajdowała się naprzeciwko środka stopki.

Skorygować gęstość ściegu, ustawiając długość ściegu w przedziale „”.

Uwaga:

Gęstość zależy od materiału.

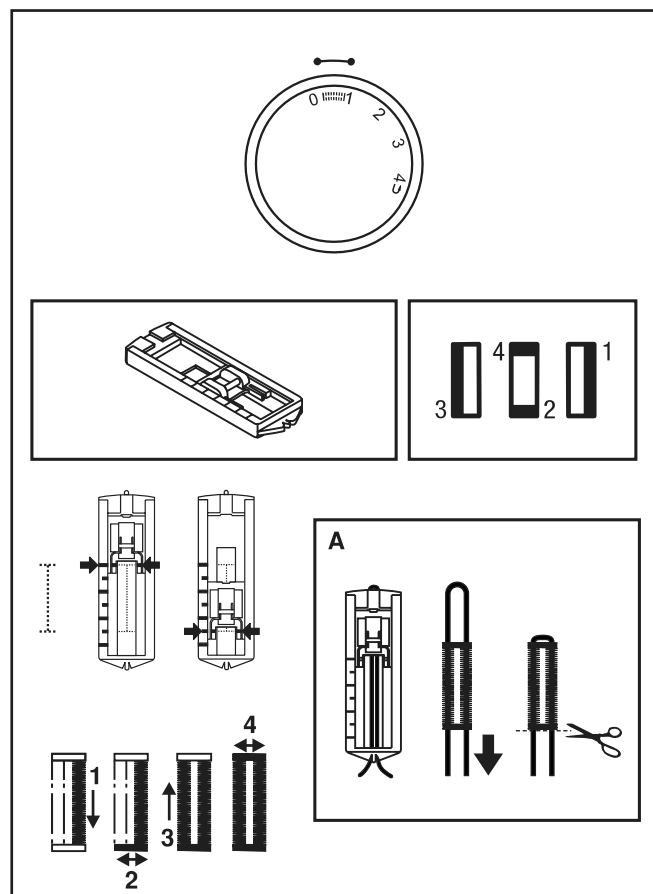
Radzimy wykonać najpierw próbną dziurkę na kawałku tego samego materiału.

Postępować w kolejności 4 etapów, wykonywać jeden za drugim pokrętleń wyboru ściegu. Uważać, aby na etapie 2 oraz 4 nie uszyć zbyt dużo ściegów.

Przeciąć dziurki nożykiem do przycinania dziurek.

Rady:

- Lepsze efekty osiągnie się dzięki niewielkiemu zmniejszeniu naprężenia nitki.
- Przy materiałach cienkich lub elastycznych należy stosować podkład.
- Przy materiałach elastycznych oraz dzianinach zaleca się użycie grubszej nitki lub sznurka.
- Ściegiem zygzakowym szyc przez sznurek



□ Wszywanie zamków i sznurka

Ustawić maszynę tak, jak pokazano na rysunku.

Pokrętko wyboru ściegu ustawić na „0”.

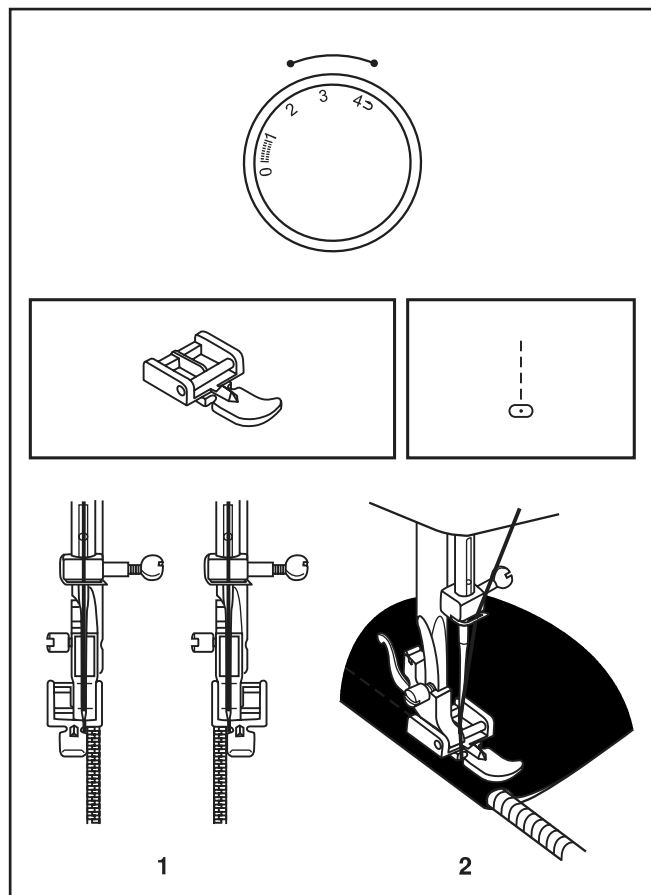
Założyć stopkę do zamków.

Ustawić długość ściegu na „2,5” - „4” (odpowiednio do grubości materiału).

Stopka do wszywania zamków może być założona z prawej lub z lewej strony, w zależności od tego, po której stronie stopki chcemy szyć (1).

Aby przeszyć po suwaku zamka, należy opuścić igłę w materiał, podnieść stopkę i przesunąć suwak zamka poza stopkę. Opuścić stopkę kontynuować szycie.

Stopka do zamków stosowana jest również do obszywania sznurka lamówką ze skosu lub do wszywania sznurka w szew.



Ścieg zygzakowy trójstopniowy

Służy do przyszywania koronek, gumki, cerowania, napraw odzieży i wykończenia brzegów.

Pokrętło wyboru ściegu ustawić na „”.

Naszywanie łat:

Ułożyć łatę na uszkodzonym miejscu. Aby uzyskać gęsty ścieg, należy zmniejszyć długość ściegu (1).

Przy naprawie rozerwań zaleca się użycie materiału podkładowego dla wzmocnienia. Gęstość ściegu można wyregulować długością ściegu. Rozpocząć szycie na środku rozerwania, a następnie przesyć przez obydwie strony rozerwania. W zależności od rodzaju materiału oraz uszkodzenia należy wykonać około 3-5 rzędów ściegów.

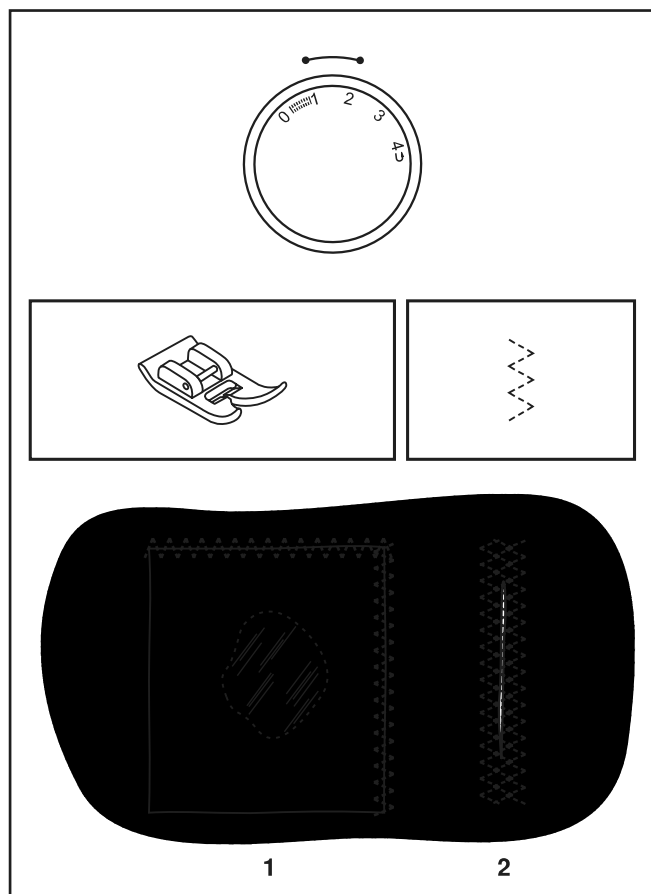
Wykończenie

Do wzmocnienia górnych zakończeń plisy oraz kieszonek.

Pokrętło wyboru ściegu ustawić na „” lub na „”.

Długość ściegu ustawić w zakresie między „1”-„1,5”.

Rozpocząć szycie od przesywania kieszonki lub plisy ściegiem prostym, którego długość powinna wynosić około 6 - 12 mm. Ustawić ścieg zygzakowy i przesyć nim ścieg prosty. Na początku i na końcu szycia wykonać wzmocnienie za pomocą ściegu wstecznego.



□ Cerowanie bez użycia transportera

● Stopka do cerowania nie znajduje się w standardowym wyposażeniu maszyny. Można ją dokupić u sprzedawcy (1).

Ustawić maszynę tak, jak pokazano na rysunku.

Cerowanie:

Założyć osłonę ząbków transportera (2).

Zdjąć uchwyt stopki (3).

Założyć stopkę do cerowania na drążek stopki. Dźwignia (a) powinna znajdować się za śrubką od uchwytu igły (b). Palcem wskazującym wcisnąć od tyłu stopkę do cerowania i przykręcić śrubkę (c) (4).

Przy cerowaniu należy najpierw obszyć brzegi dziury w celu załapania nitki (5).

Pierwszy rząd: Szyć zawsze z lewej do prawej. Przekręcić materiał o 90° i przesyć wcześniejsze ściegi. W celu łatwiejszego szycia i lepszego efektu zalecamy użycie ramki do cerowania.

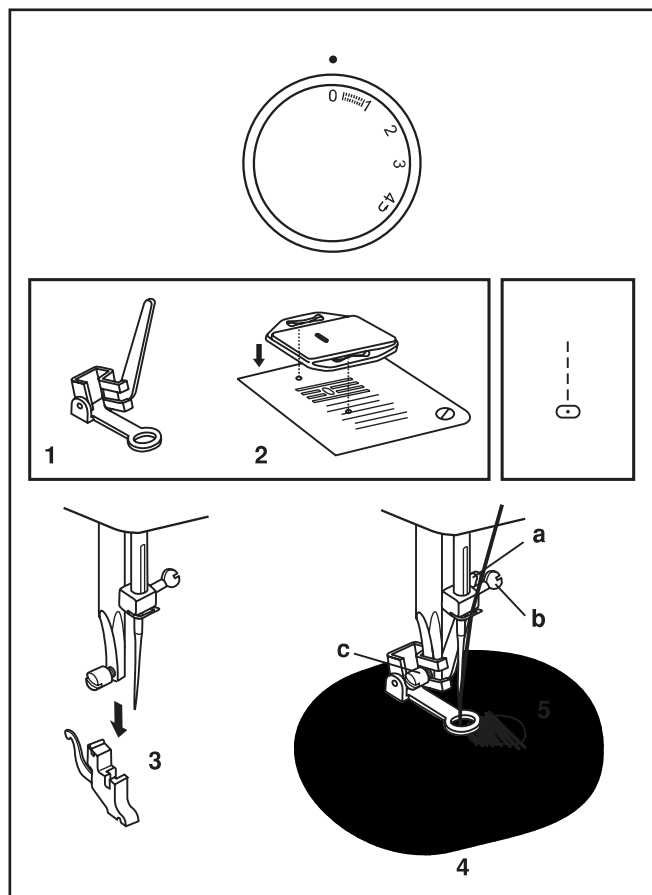
Uwaga:

Cerowanie przebiega bez użycia ząbków transportera.

Materiał przesuwa się ręcznie, dlatego też należy skoordynować szybkość szycia oraz szybkość przesuwania materiału.

Ścieg trykotowy albo zygzakowy:

Szyć ściegiem równym. Zastosowanie stopki do cerowania (akcesoria dodatkowe) ułatwi prowadzenie materiału podczas szycia linii krzywych oraz pętelek zszywających warstwy materiału oraz watowania.



☐ Ściegi dekoracyjne

Ustawić maszynę tak, jak pokazano na rysunku.

Ustawić długość ściegu w zależności od typu materiału oraz zastosowania.

Ścieg muszelkowy (a)

Do ozdobnego obrębiania.

Odpowiedni do wykańczania brzegów materiałów prześwitujących, cienkich oraz elastycznych. Większy ścieg powinien iść dokładnie przez krawędź materiału tak, aby powstał efekt muszelkowy.

Ścieg pudełkowy (b)

Marszczenie ze sznurkiem lub z gumką. Ścieg można stosować przy grubych i mocnych materiałach.

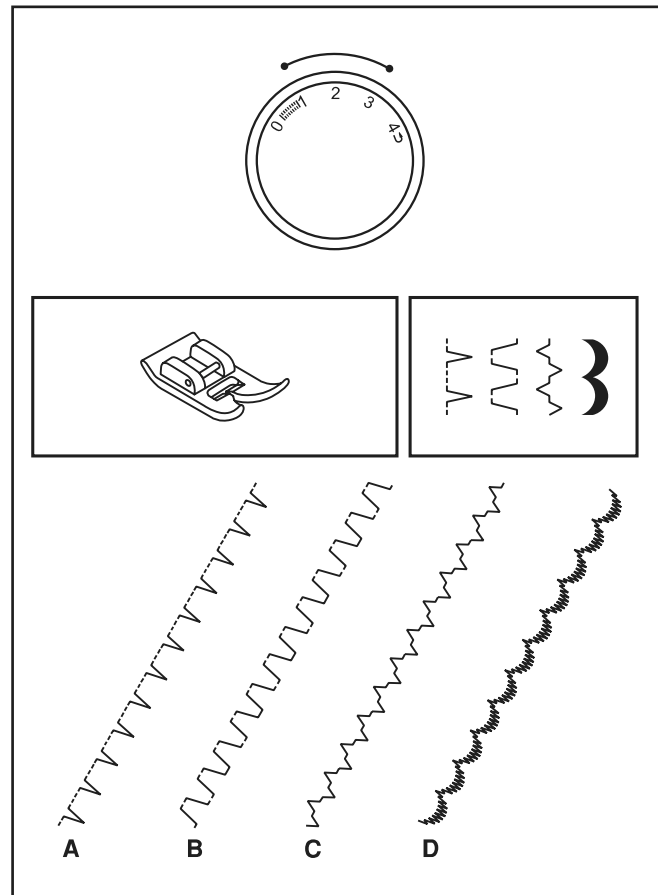
Ścieg mostkowy (c)

Do szwów, obrusów, ściereczek.

Ozdobny ścieg do łączenia z efektem ażurowym. Marszczenie z gumką lub ze sznurkiem

Ścieg półksiężycowy (D)

Do delikatnych brzegów cienkich materiałów. Najlepsze efekty osiągnie się ustawiając długość dla tego ściegu między „1” oraz „2”.



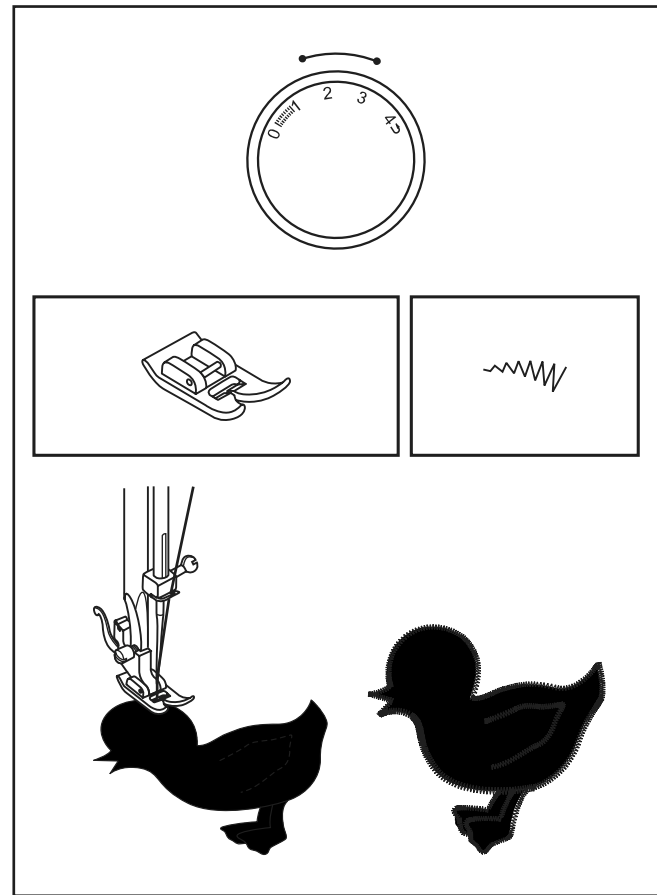
□ Aplikacje

Umieścić aplikację na materiale podkładowym. Zastosować ścieg zygzakowy lub ścieg kryty.
Ustawić igłę tak, aby wchodziła w materiał podkładowy dokładnie przy krawędzi aplikacji. Opuścić stopkę. Ustawić długość ściegu w zakresie między „1,5” oraz „3”.

Rozpocząć szycie wokół brzegu aplikacji. Przy zmianie kierunku szycia należy podnieść stopkę pozostawiając igłę w materiale i przekrócić materiał w żądanym kierunku.

Rada:

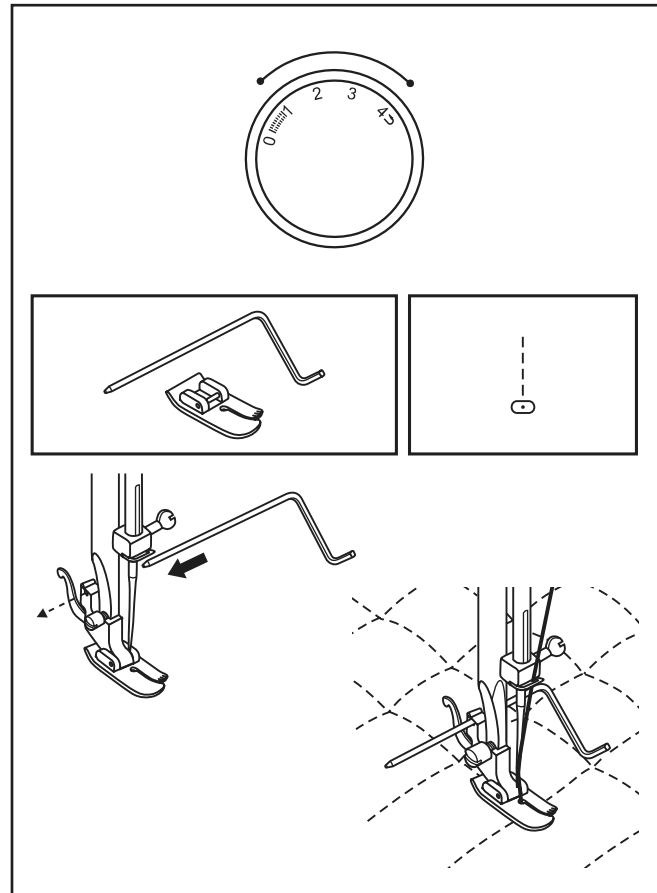
W przypadku używania stopki do ściegu krytego (akcesoria dodatkowe do nabycia u sprzedawcy) należy ustawić krawędź prowadnika stopki tak, aby znajdował się dokładnie nad brzegiem aplikacji. Prowadnik można wyregulować, aby znajdował się bliżej lub dalej od brzegu aplikacji, przekręcając śrubkę na stopce w prawą stronę.



□ Pikowanie i patchwork

● Stopka do marszczenia (pikowanie, patchwork) nie znajduje się w standardowym wyposażeniu maszyny. Można ją nabyć u sprzedawcy. Pozwala na wykonanie doskonałych ściegów w odległości $\frac{1}{4}$ cala.

Stosuje się przy patchworku do zszywania kawałków materiału. Prowadnik do pikowania, znajdujący się w wyposażeniu maszyny, pomoże w osiągnięciu doskonale równoległych linii.



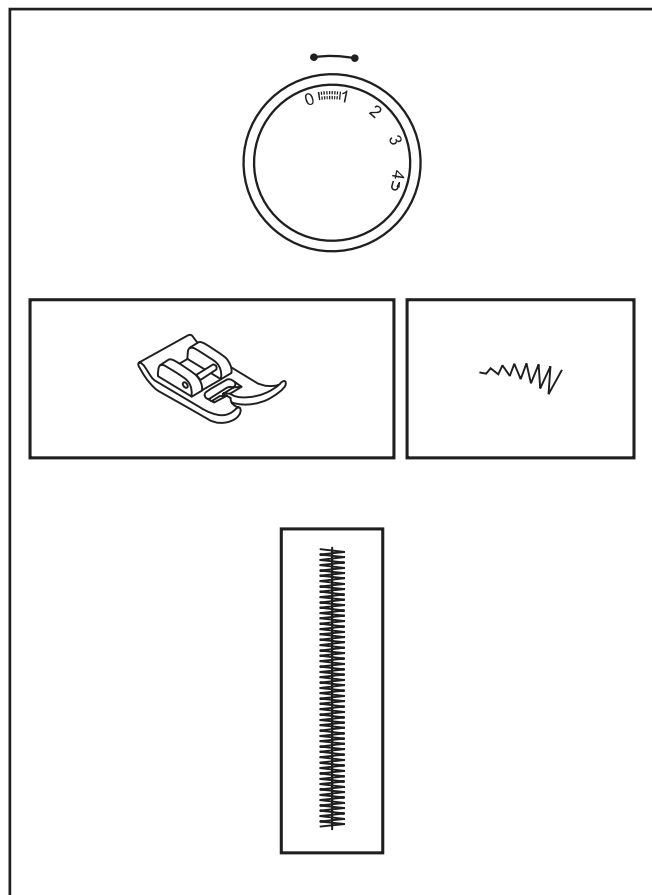
□ Reparacje

Przygotowanie maszyny

- Ścieg trykotowy: zygzakowy
- Szerokość ściegu: największa 4,5 mm
- Długość ściegu: mała (0,5 - 0,1)

Wskazówki

Podłożyć kawałek materiału dokładnie pod rozerwane lub pęknięte miejsce.
Ustawić środek pęknięcia naprzeciw środka stopki.
Przeszyć, na początku i na końcu należy wzmocnić szew za pomocą ściegu wstecznego.



□ Wzmocnienie szwów

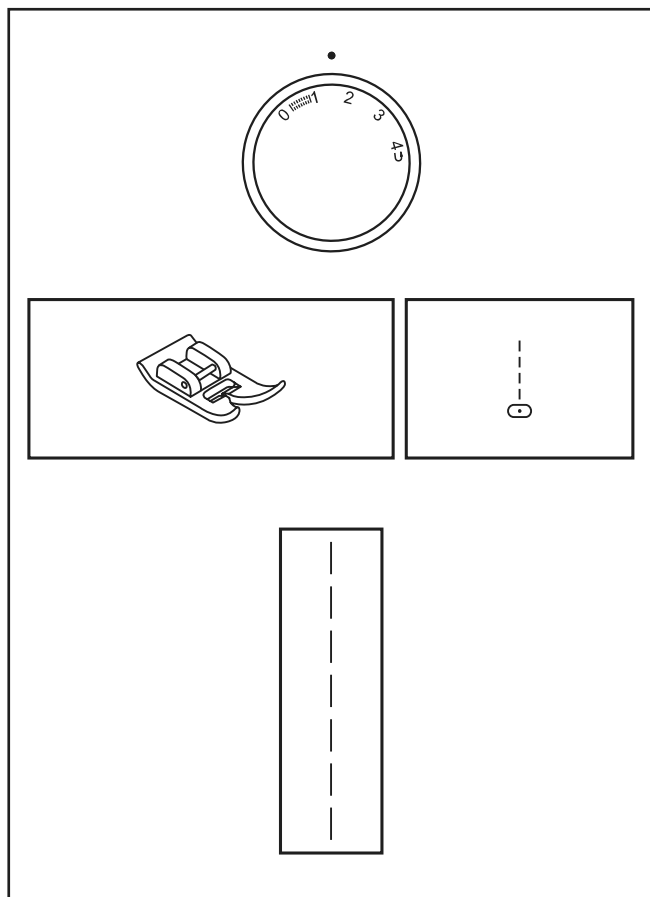
Przygotowanie maszyny

- Ścieg: prosty
- Długość ściegu: 1,5 (delikatna)

Wskazówki

Szycie w miejscu stosuje się do wzmocnienia linii krzywych, np. wcięcia rękawów, szwów na materiałach elastycznych oraz w innych miejscach, które nie powinny się wyciągać.

Szyć wzdłuż brzegu 6 mm od brzegu ściegu.



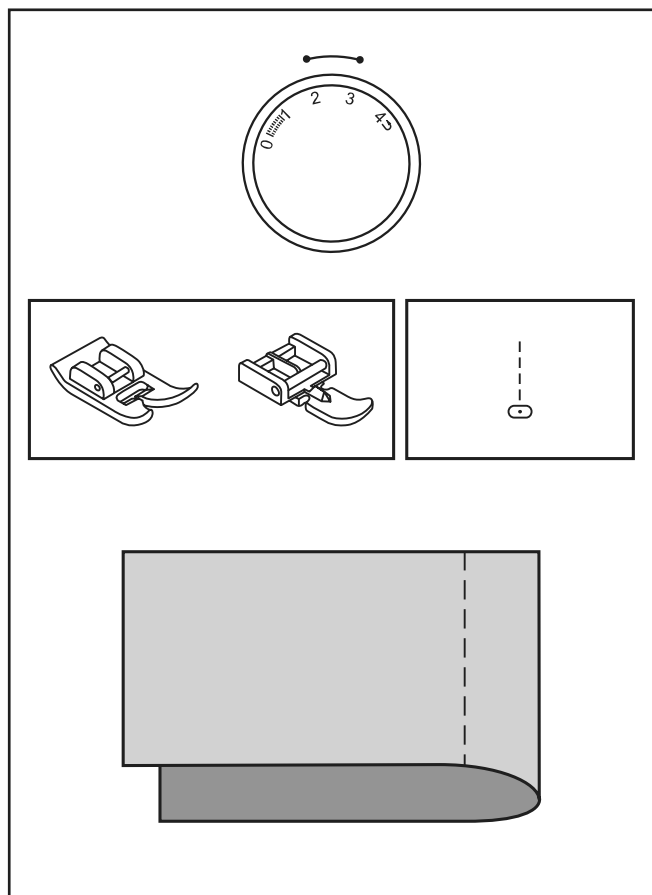
☐ Zakładki tradycyjjne

Przygotowanie maszyny

- Ścieg: prosty
- Długość ściegu: 2 - 3

Wskazówki

Aby oznaczyć zakładkę na materiale, należy albo wyciągnąć nitkę z materiału, albo użyć kredy krawieckiej.
Złożyć prawe strony materiału zgodnie z oznaczeniem i przeprasować.
Szyć 3 mm od miejsca złożenia.
Powtarzać to samo dla każdej zakładki. Na końcu przeprasować materiał.



□ Marszczenie, fałdowanie

Przygotowanie maszyny

- Ścieg: prosty
- Długość ściegu: najdłuższy
- Trochę zmniejszyć napięcie górnej nitki.

Wskazówki

Służy do marszczenia pasa, rękawów itp.

Rozpocząć kilkoma ściegami wstecz 3 mm od brzegu szwu, uszyć żądaną długość.

Po wykonaniu szwu podnieść igłę do najwyższej pozycji, podnieść stopkę i wyciągnąć górną oraz dolną nitkę poza stopkę.

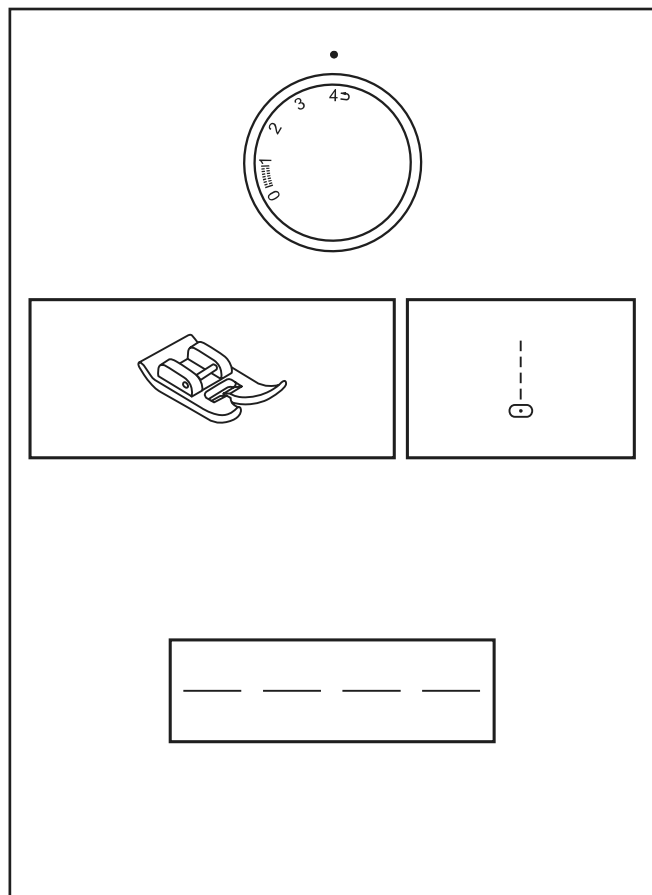
Obciąć końcówki nitki w odległości około 15 cm od materiału.

Powtórzyć to samo, około 6 mm od prawego rzędu ściegów.

Po uszyciu dwóch rzędów wyciągnąć dolne nitki i w ten sposób ściągnąć materiał do żądanych rozmiarów. Zaszyć końce szwów.

Uwaga:

Po ukończeniu szycia należy ustawić początkowe napięcie nitki.



□ Wszywanie płaskie

Przygotowanie maszyny:

- Ścieg: zygzakowy
- Szerokość ściegu: różna (ustawić według szerokości sznurka)
- Długość ściegu: różna

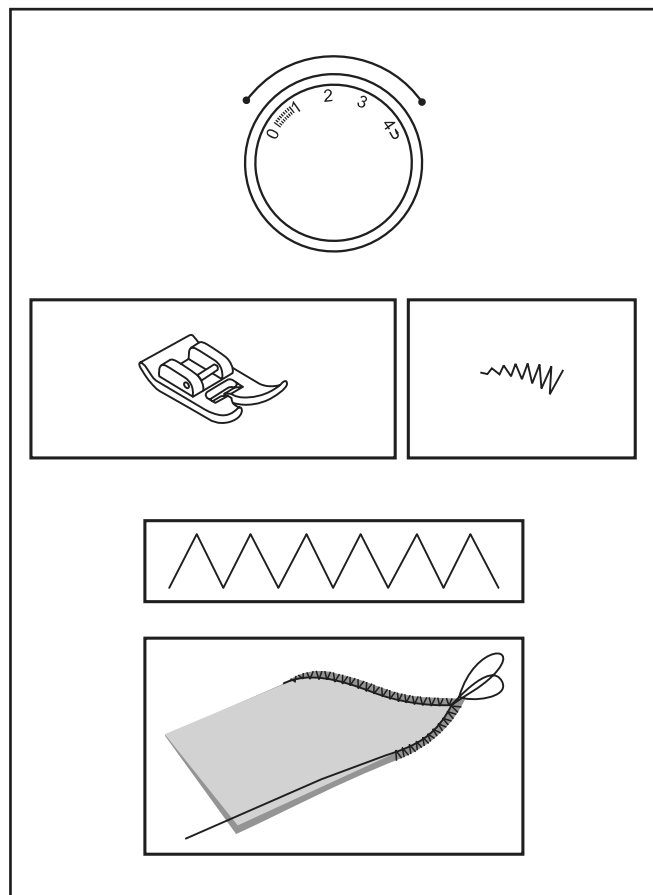
Wskazówki:

Wszywanie płaskie jest techniką wszywania sznurka ściegiem zygzakowym.

Stosuje się jako dekorację kurtek itp.

Narysować wzór na materiale.

Włożyć sznurek do środkowego otworu stopki i szyc ściegiem zygzakowym tak, aby igła wchodziła w materiał z lewej i z prawej strony sznurka. Podczas szycia obserwować narysowany wzór.



□ Konserwacja

Uwaga:

Odłączyć maszynę od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka. Podczas czyszczenia urządzenie musi być zawsze odłączone od źródła zasilania.

Zdejmowanie płytki ściegowej:

Obrócić pokrętkę ręcznym, aż igła ustawi się w najwyższej pozycji. Otworzyć pokrywę przednią i śrubokrętem odkręcić płytkę ściegową (1).

Czyszczenie ząbków transportera:

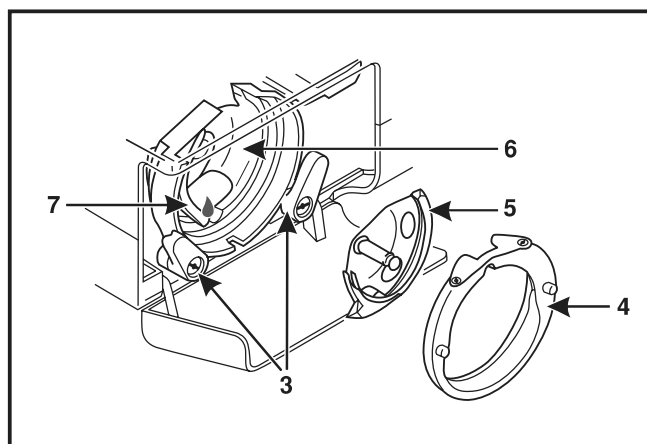
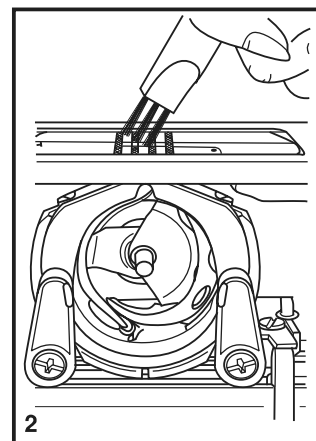
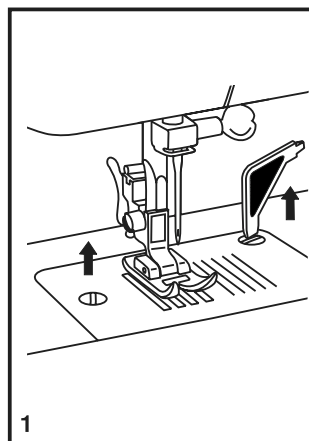
Do wyczyszczenia całego wnętrza użyć szczoteczki znajdującą się w wyposażeniu maszyny (2).

Czyszczenie i smarowanie chwytacza:

Wyjąć bębnek z nitką dolną. Chwycić dwa ramiona (3) blokady osłony chwytacza i przesunąć je na zewnątrz. Wyjąć osłonę chwytacza (4), chwytacz (5) oraz wyczyścić wszystko miękką szmatką. Nasmarować w punktach (6) 1 - 2 kroplami oleju maszynowego. Obrócić pokrętkę ręcznym, aż napęd chwytacza znajdzie się w pozycji lewostronnej. Założyć chwytacz (5). Założyć osłonę chwytacza oraz zaciśnąć dwa ramiona przytrzymujące chwytacz. Włożyć bębnek, szpulkę do bębienka oraz założyć płytkę ściegową.

UWAGA:

Włókna tkanin oraz nici należy regularnie usuwać. Maszyna powinna być regularnie poddawana przeglądom w autoryzowanych punktach serwisowych.



☐ Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Korekta
Zrywanie górnej nitki	<ol style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo założona nitka. Zbyt silne napięcie nitki. Nitka jest za gruba w stosunku do igły. Igła została założona nieprawidłowo. Nitka jest owinięta wokół trzpienia. Uszkodzona igła. 	<ol style="list-style-type: none"> Ponownie założyć nitkę. Zmniejszyć napięcie nitki (niższa cyfra pokrętle). Założyć grubszą igłę. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę. Wymienić igłę.
Zrywanie dolnej nitki	<ol style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo założony bębenek. Źle założona nitka do bębena. Zbyt silne napięcie dolnej nitki. 	<ol style="list-style-type: none"> Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie. Skontrolować szpulkę i bębenek. Poluzować napięcie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.
Przepuszczone ściegi	<ol style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo założona igła. Uszkodzona igła. Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły. Nieprawidłowo założona stopka. 	<ol style="list-style-type: none"> Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). Założyć nową igłę. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.
Łamanie igły	<ol style="list-style-type: none"> Uszkodzona igła. Igła została założona nieprawidłowo. Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału. Nieprawidłowa stopka. 	<ol style="list-style-type: none"> Założyć nową igłę. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. Wybrać prawidłową stopkę.
Luźne ściegi	<ol style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo założona nitka. Źle założona nitka do bębena. Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału i nici. Nieprawidłowe napięcie nitki. 	<ol style="list-style-type: none"> Sprawdzić założenie nici. Założyć nitkę do bębena jak pokazano na rysunku. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. Wyregulować napięcie nitki.
Marszczenie lub falowanie szwu	<ol style="list-style-type: none"> Zbyt gruba igła w stosunku do materiału.. Nieprawidłowa długość ściegu. Zbyt duże napięcie nitki. 	<ol style="list-style-type: none"> Wybrać cieńszą igłę. Skrócić długość ściegu. Zmniejszyć napięcie nitki.
Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie materiału	<ol style="list-style-type: none"> Niska jakość nici. Źle założona nitka do bębena. Materiał jest naciągany podczas szycia. 	<ol style="list-style-type: none"> Zastosować lepszą jakościowo nitkę. Wyjąć bębenek, założyć nitkę i prawidłowo założyć bębenek. Nie ciągnąć materiału podczas szycia, pozwolić na jego podawanie przez ząbki transportera.
Głośna praca maszyny	<ol style="list-style-type: none"> Maszyna wymaga smarowania. Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytaczu lub igielnicy. Użyto oleju o niskiej jakości. Uszkodzona igła. 	<ol style="list-style-type: none"> Nasmarować maszynę jak opisano w instrukcji. Wyczyścić chwytacz i ząbki transportera. Stosować olej dobrej jakości do maszyn do szycia. Wymienić igłę
Zablokowanie maszyny	Nic zaplątała się w chwytaczu.	Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Obrócić pokrętle ręcznym do tyłu i do przodu. Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę.



Zużyty produkt należy poddać procesowi przetwarzania lub odzysku zgodnie z ustawą dotyczącą produktów elektrycznych i elektronicznych.
W przypadku niejasności należy skontaktować się ze sprzedawcą.